

ST. AUGUSTINE

CATHOLIC
CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604

Website: www.staugustinerva.org • E-mail: staug4400@gmail.com

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA - 9:00AM - 4:30PM

Feast of St. Augustine - August 28, 2022 Fiesta de San Agustín - 28 de agosto, 2022

"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"

St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado—at 5:00pm in English; Misa a las 7:00pm en español

Sunday/domingo—at 9:00am in English LIVESTREAM AVAILABLE

11:30am y 1:30pm en español TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN

Daily Mass in English—Tuesday - Friday at 9am

Mass (with Adoration until 12noon) - Every Friday beginning at 9am

(No Daily Mass on Fridays during Lent)

Daily Mass in Spanish on Tuesday at 7pm.

LIVESTREAM IS AVAILABLE

Misa Diaria en inglés—martes - viernes a las 9am

En español los martes a las 7pm. TRANSMISIÓN EN VIVO TAMBIÉN.

Todos los viernes - Misa en inglés con Adoración - 9:00am - 12:00pm

Primer viernes de cada mes - Misa en español con Adoración Nocturna - 7:00pm

CONFESSION / CONFESIÓN:

Tuesday/martes—7:45pm - 8:15pm,

Saturday/sábado—3:45pm - 4:45pm (English Only / inglés Solamente) & 6:15pm - 6:45pm

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements.

For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios.

Para Matrimonios, llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para programar una cita con el sacerdote y comenzar las preparaciones necesarias.

ANOIDING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass.

If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

You may stop by the Parish office to pick up a member registration form.

Puede llegar a la Oficina Parroquial para obtener un formulario para registrarse como miembro.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments, and the service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball
Pastor/Párroco x119
wball@richmonddiocese.org

Deacon Eric Broughton
ebroughton@staugustinerva.org
Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan
ccorrigan@staugustinerva.org
Cell - 381-1058

Deacon Armando DeLeón
adeleon@richmonddiocese.org

Amanda Roberts, ext. 113
aroberts@staugustinerva.org
Coordinator of Christian Formation
Coordinadora de Formación Cristiana

Angy Corrigan, ext. 117
acorrigan@staugustinerva.org
Youth Ministry Coordinator
Coordinadora Pastoral Juvenil

Sandra Chicas, ext. 114
schicas@staugustinerva.org
Christian Formation Assistant
Asistente de Formación Cristiana

Caroline Honings, ext. 112
chonings@staugustinerva.org
Business Administrator/
Accountant/Notary
Gerente de Oficina/Contador/Notario
804-335-5939

Minerva Vega, ext. 111
mvega@staugustinerva.org
Lead Administrative Assistant
Asistente Administrativa Principal

Joe Mizell, ext. 115
maintenance@staugustinerva.org
Maintenance Coordinator
Coordinador de Mantenimiento
Cell - 804-629-0263

Nancy Allen, (804) 712-1762
Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman
Finance Council Chairperson
Presidente del Consejo Financiero

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, August 28 domingo, 28 de agosto

FEAST OF ST. AUGUSTINE / FIESTA DE SAN AGUSTIN

8:45am	Charla de Bautismo	Hall
8:45am	Dismissal	PC 1-2
9:00am	Mass	Church
9:00am	Preparación Matrimonial	Rm 18/19
10:00am	Sacramental Prep- -Special Ed	Rm 9
11:30am	Misa	Iglesia
1:30pm	Misa	Iglesia
2:45pm	Bautismos	Church
4:00pm	Knights of Columbus Social Meeting	Hall
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia

Monday, August 29 lunes, 29 de agosto

7:00pm	Preparación de Emaús	Rm 18/19
7:00pm	Oración Comunitaria - Renovación Carismática	PC 1-2

Tuesday, August 30 martes, 30 de agosto

8:00am	CARE-A-VAN	Hall, Ed Wing & PC 4
9:00am	Daily Mass	Church
9:30am	Women's Guild	Rm 13/14
10:00am	Bible Study	PC 1-2
1:00pm	Staff Meeting	Conference Room
6:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 18/19
6:00pm	The Kids of the Corazón (Sacred Heart Center)	Rm 10/11
7:00pm	Misa con Confirmación, Comunión y Adoración	Iglesia
7:00pm	Ensayo de Música—JPC	PC 4
7:45pm	Confesiones	Iglesia

Wednesday, August 31 miércoles, 31 de agosto

9:00am	Daily Mass	Church
6:30pm	Coro Jesús Eucaristía	PC 4
7:00pm	Choir Practice	Church
7:00pm	Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática)	PC 1-2
7:00pm	Reunión - JPC	Hall
7:00pm	Ministerio de la Familia	Rm 10/11
7:00pm	Reunión - Escuela San Andrés	Rm 13/14

Thursday, September 1 jueves, 1º de september

9:00am	Daily Mass	Church
3:30pm	Famigos (Sacred Heart Center)	Hall
6:00pm	ESL (Sacred Heart Center)	Rm 18/19
6:00pm	The Kids of the Corazón (Sacred Heart Center)	Rm 10/11
7:00pm	Crecimientos Bíblicos (Renovación Carismática)	Rm 13/14
7:00pm	Reunión de Coordinadores	PC 1-2

Friday, September 2 viernes, 2 de september

Office Closes at 2pm / La Oficina Cierra a las 2pm

9:00am	Daily Mass (with Adoration until 12noon)	Church
7:00pm	Ministerio de la Familia - Formación para Parejas	Hall
7:00pm	Misa con Adoración Nocturna	Iglesia

Saturday, September 3 sábado, 3 de september

11:00am	Quinceañera (Cassandra Calderón)	Church
3:45pm	Confessions / Confesiones	Church
5:00pm	Mass	Church
6:15pm	Confesiones / Confesiones	Iglesia
7:00pm	Misa	Iglesia

Sunday, September 4 domingo, 4 de september

23rd SUNDAY IN ORDINARY TIME
23er DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
Building Maintenance Collecton
Colecta para Mantenimiento del Edificio

8:45am	Dismissal	PC 1-2
9:00am	Mass	Church
9:30am	Formación para Ministros	PC 3
9:00am	Preparación Matrimonial	Rm 18/19
10:00am	Sacramental Prep- -Special Ed	Rm 9
11:30am	Misa	Iglesia
1:30pm	Misa	Iglesia
7:00pm	Asamblea de Renovación Carismática	Iglesia

Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, Aug. 27	5:00pm	Diane Wills †
	7:00pm	Edwin Romero † (1 año de fallecido)
Sunday, Aug. 28	9:00am	Yolanda Ayala (Birthday)
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	Jairo Hernández † (7 años de fallecido)
Monday, Aug. 29	9:00am	No Daily Mass
Tuesday, Aug. 30	9:00am	Por el alma de Buenaventura López †
	7:00pm	Candelario Hernández Morán † (40 días de fallecido)
Wednesday Aug. 31	9:00am	---
Thursday, Sept. 1	9:00am	---
Friday, Sept. 2	9:00am	---
Saturday, Sept. 3	5:00pm	Herb Tucker †
	7:00pm	En honor a la Virgen María de la Familia Ortega/Arroyave (1 año de fallecido)
Sunday, Sept. 4	9:00am	---
	11:30am	Para los Feligreses de San Agustín
	1:30pm	---

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
 †denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Jillian Hamilton, Bill Smith, Selvin Rodolfo Ruiz Carrera, Patricia Gibrall Strollo, Beverly Hansen Romeo, Jeanette Holm, Santi Clarke, Gloria Robinson, Dan Fowler, Amy Fowler, Tyler Fowler, Nita Benton, Fred Howland, Quorree Terrell, Pat Rollins, Marcela Chávez, Axel González, Alan Brutus, Mary Wojcik, Adrian and Adriana Ambrose, Katy Lavery, Eunice Langlois, Bob Rice, Chris Klaer, Bryant Morales Castro, Rich Hohos, Rick Panchyshyn, Fil Aquino, Robert Russo, Megan Gorman, Quorree Terrell, Lisa Fens Moss, Miriam Araujo, Sandra Survello, Verina Goins, Barbara Summers, Erika Caton, Kevin Williams, Diane Phipps, Michael Payne, Katie Crawford, Danny Belcher, Stephen Yago, Ronnie Balsinger, Donald Fields, Walter Quinn, David Turner, Barbara Swann, Sue Connell, Father David Smith, Helen Wright, Mary Ann Morrow, Bo & Suki Simpson, Joan Haemker, Joyce Clark Harstine, Joseph Zimmerman, Tammy Woodburn, Carl Pendell, Mary Daniels, Carol Hermsen, Christina Minor, Brian Pickral, Doug Ebert, JoAnne Scholes, Nairobi Lucas Palacios, Concepción Serrano, Sam Sponeybarger, Debra Williams, Dorothy O'Connell, Lisa Herbert, Kevin D. Williams, Tony Califano, Mildred Fernández and Patricia Carmona.

**Please call the office if you would like to have a name added to the Prayer List.*

**Llame a la oficina si desea que se agregue un nombre a la Lista de Oración.*

Readings for the week of August 28, 2022 Las lecturas de la semana del 28 de agosto, 2022

Sunday: Sir 3:17-18, 20, 28-29/Ps 68:4-5, 6-7, 10-11/
 Heb 12:18-19, 22-24a/Lk 14:1, 7-14
Monday: 1 Cor 2:1-5/Ps 119:97, 98, 99, 100, 101, 102/
 Mk 6:17-29
Tuesday: 1 Cor 2:10b-16/Ps 145:8-9, 10-11, 12-13ab,
 13cd-14/Lk 4:31-37
Wednesday: 1 Cor 3:1-9/Ps 33:12-13, 14-15, 20-21/Lk 4:38-44
Thursday: 1 Cor 3:18-23/Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6/Lk 5:1-11
Friday: 1 Cor 4:1-5/Ps 37:3-4, 5-6, 27-28, 39-40/Lk 5:33-39
Saturday: 1 Cor 4:6b-15/Ps 145:17-18, 19-20, 21/Lk 6:1-5
Next Sunday: Wis 9:13-18b/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14-17/
 Phlm 9-10, 12-17/Lk 14:25-3



Observances for the week of August 28, 2022 Observancias para la semana del 28 de agosto, 2022

Sunday: 22nd Sunday in Ordinary Time; St. Augustine, Bishop and Doctor of the Church
Monday: The Passion of St. John the Baptist
Tuesday: ---
Wednesday: ---
Thursday: ---
Friday: ---
Saturday: St. Gregory the Great, Pope and Doctor of the Church
Next Sunday: 23rd Sunday in Ordinary Time ©LPi

FEAST OF ST. AUGUSTINE / FIESTA DE SAN AGUSTIN

FROM THE PASTOR

Today as we celebrate the Feast of St. Augustine, I offer the Prayer to the Holy Spirit from St. Augustine and invite you to cut it out of this bulletin and keep it where you will pray it every day.

Breathe in me, O Holy Spirit,
That my thoughts may all be holy.

Act in me, O Holy Spirit,
That my work, too, may be holy.

Draw my heart, O Holy Spirit,
That I love but what is holy.

Strengthen me, O Holy Spirit,
To defend all that is holy.

Guard me, then, O Holy Spirit,
That I always may be holy.

DEL PÁRROCO

Hoy que celebramos la Fiesta de San Agustín, ofrezco la Oración al Espíritu Santo de San Agustín y los invito a recortarla de este boletín y guardarla donde la rezarán todos los días.

Respira en mí, oh, Espíritu Santo, para que mis pensamientos puedan ser todos sagrados.

Actúa en mí, oh, Espíritu Santo, para que mi trabajo, también, pueda ser sagrado.

Atrae mi corazón, oh, Espíritu Santo, para que ame lo que es sagrado.

Fortaléceme, oh, Espíritu Santo, para que defienda todo lo que es sagrado.

Protéjame pues, oh, Espíritu Santo, que yo siempre pueda ser sagrado.

CHRISTIAN FORMATION

Who is Saint Augustine?

Saint Augustine of Hippo was born on November 13, 354 in the city of Tagaste, located in North Africa, in what would now be Algeria. Her parents were Patricio, a Roman citizen, and Monica, a Christian woman of proven virtue who would also attain sainthood through her self-sacrifice and perseverance, praying and fighting for the conversion of her husband and her son, Augustine.

During his youth, Augustine gave himself up to worldly pleasures. He lived with a woman for fourteen years, with whom he had a son named Adeodatus, who died at a very young age.

Augustine, before his conversion to Christianity, had claimed to be a man of fame and prestige. Without a doubt, his brilliance and exceptional intelligence helped him to become a great teacher, speaker and speech writer. He embraced various types of doctrines and beliefs, and for many years was linked to the sect of the Manichaeans until he met St. Ambrose, Bishop of Milan, whose testimony of wisdom and rhetorical skill impressed him like nothing had before. Providentially, Augustine was able to recognize in that holy man both the light of Truth that was missing in his life and, by contrast, the darkness into which his had descended.

One day, when Augustine was in a garden, plunged into a deep melancholy, he heard the voice of a child who told him: "Take and read; take and read." The Saint opened a Bible that he had next to him and read the first passage on which his eyes rested, chapter 13 of Saint Paul's letter to the Romans, which said:

"let us conduct ourselves properly as in the day, not in orgies and drunkenness, not in promiscuity and licentiousness, ... But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the desires of the flesh." (Rom 13:13-14). That text strengthened his conversion process and from that moment on he resolved to remain chaste and give his life to Christ.

In the year 387, Augustine was baptized together with his son; he was 33 years old. He always considered that his conversion was late and that he had wasted a good part of his life looking for truth and meaning in things with only surface beauty and appeal that lacked the substance to satisfy his hunger. The death of his mother, Saint Monica, that same year, left him with a great disappointment. Augustine had finally become aware of all the love and commitment that his mother had put into making him change his life and receive Christ. ...

Back in Africa, the Saint set out to lead a life of meditation and prayer. However, God had other plans for him.

One day, attending the Eucharist in Hippo, he was questioned by Bishop Valerius, who had already received news about his conversion. Then, Valerius told him that he urgently needed a priest to assist him in his pastoral assignment. Although he did not like the idea initially, Augustine took that question as a call from the Lord.

Thus, after the indicated time and preparation, he was ordained a priest; and, five years later, bishop. He governed the diocese of Hippo for 34 years, using his intellectual and spiritual gifts to attend to the needs of the flock that God had entrusted to him.

He fought the heresies of his time, debated currents contrary to the faith, attended several bishops' councils in Africa and constantly traveled preaching the Gospel. He could not prevent his dedication to his episcopal work from forging great prestige for him inside and outside the Church, especially for his lucidity, courage and wisdom.

In August 430 he fell ill and on the 28th of that month he passed away. His body was initially buried in Hippo, but was later transferred to Pavia, Italy.

FORMACIÓN CRISTIANA

¿Quién es San Agustín?

San Agustín de Hipona nació el 13 de noviembre del año 354 en la ciudad de Tagaste, ubicada al norte de África, en lo que hoy sería Argelia. Sus padres fueron Patricio, un ciudadano romano, y Mónica, una mujer cristiana de probada virtud que también alcanzaría la santidad por su abnegación y perseverancia, rezando y luchando por la conversión de su esposo y de su hijo, Agustín.

Durante su juventud, Agustín se entregó a una vida libertina, dada a los placeres mundanos. Convivió con una mujer durante catorce años, con la que tuvo un hijo de nombre Adeodato, que murió siendo muy joven.

Agustín, antes de su conversión al cristianismo, tuvo la pretensión de ser un hombre de fama y prestigio. Sin duda, su brillantez e inteligencia excepcional lo ayudaron a convertirse en un gran orador. Abrazó diversos tipos de doctrinas y creencias, y por largos años estuvo vinculado a la secta de los maniqueos hasta que conoció a San Ambrosio, obispo de Milán, cuyo testimonio de sabiduría y habilidad retórica lo dejaron impresionado como nada lo había hecho antes. Providencialmente, Agustín pudo reconocer en aquel hombre santo tanto la luz de la Verdad que faltaba en su vida como, por contraste, la oscuridad en la que se encontraba la suya.

Un día, cuando Agustín estaba en un jardín, sumido en una profunda melancolía, escuchó la voz de un niño que le decía: "Toma y lee; toma y lee". El Santo abrió, como al azar, una biblia que tenía al lado. Se encontró con el capítulo 13 de la carta de San Pablo a los romanos que decía:

"Nada de comilonas ni borracheras; nada de lujurias y desenfrenos... revestíos más bien del Señor Jesucristo y no os preocupéis de la carne para satisfacer sus concupiscencias" (Rom 13,13-14). Aquel texto afianzó su proceso de conversión y desde ese momento resolvió permanecer casto y entregar su vida a Cristo.

En el año 387, Agustín fue bautizado junto a su hijo; tenía cumplidos los 33 años. Siempre consideró que su conversión fue tardía y que desperdició buena parte de su vida buscando lo más grande en cosas que son pura apariencia. La muerte de su madre, Santa Mónica, ese mismo año, le dejó un gran sinsabor. Agustín había tomado conciencia por fin de todo el amor y empeño que había puesto su madre en que él cambiase de vida y recibiera a Cristo. ...

De regreso a África, el Santo se propuso llevar una vida de meditación y oración. Sin embargo, Dios tenía otros planes para él.

Un día, asistiendo a la Eucaristía en Hipona, fue interpelado por el obispo Valerio, quien ya había recibido noticias sobre su conversión. Entonces, Valerio le dijo que necesitaba con urgencia un sacerdote que lo asistiera en su encargo pastoral. Aunque la idea no le agradó inicialmente, Agustín tomó aquel cuestionamiento como un llamado del Señor.

Así, después del tiempo y la preparación indicada, es ordenado sacerdote; y, cinco años después, obispo. Gobernó la diócesis de Hipona por 34 años, empleando sus dotes intelectuales y espirituales para atender las necesidades del rebaño que Dios le había encomendado.

Combatió las herejías de su tiempo, debatió contra las corrientes contrarias a la fe, acudió a varios concilios de obispos en África y viajó constantemente predicando el Evangelio. No pudo evitar que la entrega a su labor episcopal le forjara un gran prestigio dentro y fuera de la Iglesia, especialmente por su lucidez, valor y sabiduría.

En agosto de 430 se enfermó y el día 28 de aquel mes falleció. Su cuerpo fue enterrado inicialmente en Hipona, pero luego fue trasladado a Pavia, Italia.

@ www.aciprensa.com



“Do not recline at the table in the place of honor. A more distinguished guest than you may have been invited...and the host who invited both of you may approach you and say, ‘Give your place to this man,’ and then you would proceed with embarrassment to take the lowest place.” - Lk 14:8bc, 9

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD

“No te sientes en el lugar principal, no sea que haya algún otro invitado más importante que tú, y el que los invitó a los dos venga a decirte: ‘Déjale el lugar a éste’, y tengas que ir a ocupar, lleno de vergüenza, el ultimo asiento”.

- Lc 14:8-9

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano

Feast of St. Augustine
August 28, 2022

“Take my yoke upon you, says the Lord.”
 Are you willing to accept the yoke of the Lord through a vocation as a as a priest? Call the Vocations Office, (804) 359-5661, to speak with Fr. Brian Capuano; or write to: vocations@richmonddiocese.org.



Vocation General Intercessions

That those discerning vocations “will find favor with God” and renewed dedication to His work, **we pray to the Lord.**

Fiesta de San Agustín
28 de agosto, 2022

“Tomen mi yugo sobre ustedes, dice el Señor”.
 ¿Estás dispuesto a aceptar el yugo del Señor en una vocación de sacerdote? Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: vocations@richmonddiocese.org.



Intercesiones Generales por las Vocaciones

Que aquellos que están discerniendo su vocación “gocen del favor de Dios”, y experimenten una dedicación renovada para cumplir Su obra, **roguemos al Señor.**

OFFICE COMMUNICATION

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.

Volunteers Needed!!!!

CATECHISTS ARE NEEDED FOR THE UPCOMING RELIGIOUS ED CLASSES. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE IF YOU CAN HELP.

We need volunteers to help strip and polish the floors before Religious Education starts in October. If you are interested, please contact the Parish Office.

The parish needs your help. We are in the process of moving the existing Religious Goods Shop from its present location to the former nursery and upgrading sales inventory identification to a "Square" operation. St. Augustine's will be the only Catholic shop in the Richmond area as former stores have shut down. Because of these upgrades, we will extend the hours that the shop will be open. We need volunteers to share their stewardship of time and talent for 1 or 2 hours as a sales person and or the data entry person to log receipt of items purchased or sold items in the "Square" system (we will provide training classes as needed). Should you wish to volunteer, please contact Jose Calderón (at 804-357-7249 or calderjose58@yahoo.com); or Claribel Molina (at 804-221-3294); Bob Wilderman (at 804-748-3281 or zeeworld@aol.com)

WEEKLY STEWARDSHIP

		08/21/22
Monthly Budget	\$	64,279
Actual Month To Date Offering		48,883
Difference	\$	(15,396)

Not Included above:
Respect Life \$20

*****Thank you for your continued support to St. Augustine Church!*****

***** Help us meet our monthly budget. One more Sunday to go!*****

We also have more options to contribute
Text (804) 251-3775 and in the message type **ENROLL** or enroll in recurring e-Giving or make a single donation at <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.

¡¡¡Necesitamos Voluntarios!!!

NECESITAMOS CATEQUISTAS PARA LAS CLASES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA. POR FAVOR LLAME A LA OFICINA PARROQUIAL SI PUEDE AYUDAR.

Necesitamos voluntarios para ayudar a limpiar y pulir los pisos antes de que comience la Educación Religiosa en octubre. Si está interesado, póngase en contacto con la Oficina Parroquial.

La parroquia necesita Su ayuda. Estamos en el proceso de trasladar la tienda de artículos religiosos existente de su ubicación actual a la antigua guardería y actualizar la identificación del inventario de ventas a una operación "Square". La librería será la única tienda católica en el área de Richmond ya que las tiendas anteriores cerraron. Debido a estas mejoras, ampliaremos el horario de apertura de la tienda. Necesitamos voluntarios para compartir su administración del tiempo y talento durante 1 o 2 horas como vendedor y/o la persona de entrada de datos para registrar la recepción de artículos comprados o vendidos en el sistema "Square" (brindaremos clases de capacitación según sea necesario) Si desea ser voluntario, comuníquese con José Calderón (al 804-357-7249 o calderjose58@yahoo.com); o Claribel Molina (al 804-221-3294); Bob Wilderman (al 804-748-3281 o zeeworld@aol.com)

COLECTA SEMANAL

		08/21/22
Presupuesto Mensual	\$	64,279
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha		48,883
Diferencia	\$	(15,396)

No Incluido Arriba:
Respetar la Vida \$20

***¡Gracias por su continuo apoyo a la Iglesia San Agustín! ***
***Ayúdenos a cumplir con nuestro presupuesto mensual. ***
****¡Falta un domingo mas! ****

También tenemos más opciones para contribuir
Envíe un mensaje de texto al (804) 251-3775
y en el mensaje, escriba INSCRIBASE o inscribáse en recurrentes de e-Giving o haga una sola donación en: <https://membership.faithdirect.net/enroll/VA1049/9>

SUNDAY AUGUST 28, 2022 / DOMINGO 28 DE AGOSTO, 2022

St. Augustine Catholic Church Fiscal Year July 1, 2022- June 30, 2023 Report for Month Ended July 31, 2022		
<u>Year to Date</u>		
<u>OPERATING INCOME</u>	<u>Actual</u>	<u>Budget</u>
Weekly Sunday/Holy Day Collections	\$ 71,136	\$ 59,100
Other Income ¹	11,644	1,367
Fund Raising (see below)	(14,571)	-
St. Augustine Gift Shop	(2,687)	500
Total Operating Income	\$ 65,523	\$ 60,967
<u>plus ADDITIONAL INCOME</u>		
J&P Appeals Collections	320	450
Other Income	-	-
Legacies	-	-
Grand Total ALL RECEIPTS	\$ 65,843	\$ 61,417
<u>OPERATING EXPENSES</u>		
Parish Ministries Expense ²	5,617	3,385
Facilities Expense	11,148	14,647
Admin Expense	4,789	1,872
Personnel Costs	32,338	39,295
Diocesan Assessments	11,130	12,183
Total Operating Expenses	\$ 65,021	\$ 71,382

<u>Year-to-Date SUMMARY:</u>		
Grand Total All Receipts	\$ 65,843	
Grand Total All Expenditures	65,021	
Gain/(Loss)	\$ 821	

¹ includes PPP and grants
² includes outreach expenses

<u>FLOW-THROUGH COLLECTIONS</u>	<u>This Month</u>	<u>FY 2022-2023</u>
National & Diocesan Collections	119	119
Total Flow-Through	\$ 119	\$ 119

<u>CASH ASSETS</u>	<u>7/31/2022</u>
Regular Checking	\$ 533,389
Operating Money Market	35,055
Petty Cash	450
Current Cash Assets	\$ 568,894

<u>FUNDRAISING</u>	<u>This Month</u>	<u>FY NET 2022-2023</u>
*** Festival #####		-14,471
*Women's Guild	0	0
**Other Fundraising	0	0
Fundraising Total	\$ (14,471)	\$ (14,471)

<u>CAPITAL PROJECTS</u>	<u>Total Cost</u>
	\$ -
	0

NOTES
*Women's Guild Bazaar,
** Fish Fry expenses, *** Festival expenses
(incl prior fiscal yr expenses)
Thank you and please continue to support to St. Augustine Church.

Iglesia Catolica San Agustin Año Fiscal julio 1, 2022 - junio 30, 2023 Informe para el Mes Terminado Julio 31, 2022		
<u>Hasta la Fecha</u>		
<u>INGRESOS DE OPERACION</u>	<u>Actual</u>	<u>Presupuesto</u>
Colectas Semanales de cada Domingo	\$ 71,136	\$ 59,100
Otros Ingresos ¹	11,644	1,367
Programas de Ingreso de La Parroquia	(14,571)	-
La Librería San Agustín	(2,687)	500
Total de Ingresos de Operación	\$ 65,523	\$ 60,967
<u>mas INGRESOS ADICIONALES</u>		
Colectas por Apelacion de Justicia y Paz	320	450
Otros Ingresos	-	-
Legacies	-	-
Total Completo TODOS LOS RECIBOS	\$ 65,843	\$ 61,417
<u>GASTOS DE OPERACION</u>		
Programas-Gastos de Ministerios de La Parroquia ²	5,617	3,385
Gastos de Iglesia	11,148	14,647
Gastos Administrativos	4,789	1,872
Gastos de Personal	32,338	39,295
Contribución Diocesana	11,130	12,183
Total de Gastos Operacionales	\$ 65,021	\$ 71,382

<u>RESUMEN DEL AÑO</u>		
Gran total de recibos	\$ 65,843	
Gran total de gastos	65,021	
Ganancia/Perdida	\$ 821	

¹ Incluye PPP y subsidios
² Incluye gastos para outreach (ayudas especiales)

<u>Hasta la Fecha</u>		
<u>COLECTAS</u>	<u>Este Mes</u>	<u>Año 2022-2023</u>
Colecta mandatoria por la Diócesis	119	119
Total	\$ 119	\$ 119

<u>DINERO EN EFECTIVO</u>	<u>7/31/2022</u>
Cuenta de Cheques Regular	\$ 533,389
Dinero operacional en la Bolsa de Valores	35,055
Dinero en Efectivo	450
Activos Corrientes	\$ 568,894

<u>RECAUDACION DE FONDOS</u>	<u>Este Mes</u>	<u>Año 2022-2023</u>
Festival	-14471	-14,471
*Women's Guild	0	0
**Otra Recaudación de Fondos	0	0
Recaudación total	\$ (14,471)	\$ (14,471)

<u>Gastos de Proyecto Capital</u>	<u>Total Cost</u>
	\$ -
	0

NOTAS
*Bazar del grupo de Mujeres (Women's Guild),
gastos de frituras de pescado, *gastos del festival
(incluye gastos del año fiscal anterior)
Gracias y por favor siga apoyando a la Iglesia San Agustín